

# Les médecines complémentaires et alternatives

CANO 2011

*L'art de la communication – La clé de l'excellence*

Post CANO

30 novembre 2011

Sophie Paquet, IPO CHUQ, CSIO©

Carole Morency, IPO CHA, CSIO©



# Plan de la présentation

---

- Définitions
- Types de CAM (Complementary and Alternative Medicine)
- Pourquoi les gens utilisent les CAM
- Statistiques
- Résumé des conférences
- Histoire de cas
- CAM et rôle de l'infirmière en oncologie
- Conclusion
- Références et ressources

# Définitions

---

- CAM : **C**omplementary and **A**lternative **M**edicine
- Groupe de divers soins de santé, pratiques et produits qui ne sont pas considérés comme faisant partie de la médecine traditionnelle (NCCAM)
- Les traitements complémentaires sont utilisés en combinaison avec la médecine traditionnelle
- Les traitements alternatifs ou parallèles sont utilisés à la place de la médecine traditionnelle
- La médecine intégrative consiste en une approche globale qui combine la médecine traditionnelle et des approches complémentaires

# Types de CAM

---

- Produits biologiques (aliments et diète) et naturels (vitamines, minéraux, herbes médicinales, homéopathie, probiotiques, acides aminés, acides gras essentiels)
- Mind-body medicine ou traitement de l'esprit et du corps (méditation, prière, relaxation, visualisation, art-thérapie, musicothérapie)
- Diverses formes de manipulation du corps (chiropractie, massages)
- Thérapies énergétiques (reiki, Qi gong, toucher thérapeutique, acupuncture)
- Whole medical medicine – système médical complet (médecine chinoise traditionnelle qui comporte ses propres pratiques et théories : acupuncture, diététique, massage, pharmacopée, exercices énergétiques)

# CAM et cancer

---

- Plusieurs thérapies sont sécuritaires, mais plusieurs peuvent entraîner un risque pour la santé
- Possibilité d'interaction : modification de l'efficacité des traitements, toxicité associée aux traitements



# Pourquoi les gens utilisent les CAM

- Soulagement des symptômes/effets secondaires
- Gérer le stress associé au cancer/traitement
- Rétablir un sentiment d'espoir
- Offrir un sentiment de contrôle sur l'expérience du cancer
- Perception que ces traitements sont naturels et moins toxiques que les traitements médicaux
- Améliorer la capacité de guérison du corps
- Qualité de vie

# Statistiques

---

- Le recours aux CAM est plus fréquent :
  - Chez les femmes
  - Chez les moins de 60 ans
  - Haut niveau de scolarité
  - Revenu élevé
  - Dans l'ouest du Canada

*Santé Canada (2002)*

# Conférence 1

---

- Exploring complementary medicine (CAM) to promote health, wellness and self-care for oncology nurses (Tracy L. Truant, RN MSN)
- Utilisez-vous ou avez-vous déjà utilisé un CAM?



# Conférence 2

---

- A joint symposium of CANO/ACIO and ONS:  
Talking about complementary medicine in  
cancer care: a north american agenda  
(Lynda G. Balneaves, RN, PhD)

# Résumé de la session

---

- En Amérique du Nord, plus de 80 % des patients atteints de cancer utilisent des CAM
- Les infirmières ont un rôle clé :
  - Ouvrir le dialogue sur les CAM avec les patients et famille pour assurer la sécurité
  - Créer un contexte d'ouverture et de non-jugement à propos des CAM
  - Considérer le contexte social et culturel lié à l'utilisation des CAM
  - Les infirmières peuvent être des leaders dans l'intégration des CAM à leur pratique quotidienne

# Résumé de la session (suite)

---

- Partenariat entre ONS et CANO/AQIO pour accroître intégration des CAM dans la pratique :
  - Initiatives nationales et internationales (programme à l'université du Michigan, cours obligatoires, programmes en ligne)
  - Certification canadienne en soins infirmiers en oncologie

# Conférence 3

---

- If we don't ask, they won't tell: how to promote open communication about complementary medicine (Brenda C. Ross, RN, BScN)

# Résumé de la session

---

- Les infirmières questionnent peu ou pas durant leur évaluation à propos de l'utilisation des CAM ou ne favorisent pas la discussion sur le sujet
- Les infirmières ne se sentent pas outillées pour aborder le sujet et répondre aux questions sur les CAM
- Les patients ne divulguent pas toujours leur utilisation des CAM
- Les patients trouvent leurs informations auprès des amis, de la famille, des médias, d'Internet
- Les patients manquent de connaissances à propos des risques et des bénéfices des CAM
- L'équipe de soins n'a pas l'information complète sur les pratiques des patients

# Étude

---

- Une étude en Colombie Britannique par l'Agence du cancer BC (2008)

412 patients :

- 49 % ont utilisés les CAM durant l'expérience du cancer
- 42 % ont discutés des CAM avec un professionnel en oncologie
- 23% ont reçu assez d'information

*CAMEO , 2010*

# L'approche CAMEO

---

- The **C**omplementary **M**edicine **E**ducation and **O**utcomes (CAMEO) Research Program a été développé pour répondre aux besoins exprimés par les patients atteints de cancer (information et soutien dans la prise de décision face à l'utilisation des CAM)
- Mission: intégrer les données probantes dans l'éducation des patients sur les CAM et faciliter le développement de la recherche
- Disponible en ligne :  
[www.bccancer.ca/comeo](http://www.bccancer.ca/comeo)

# L'approche CAMEO (suite)

---

- Guide pour aider les patients à trouver de l'information et du support à propos des CAM
  - Sources fiables
  - Bottin des professionnels
  - Évaluation de la réponse au CAM
- Peut être utilisée par les infirmières en oncologie, les autres professionnels de la santé et les institutions de santé
- Guide de la Société canadienne du cancer dans le même sens

# Conférence 4

---

- What's the evidence? The top 10 complementary medicine therapies used by patients with cancer (Lynda G. Balneaves, RN, PhD)

# Top 10 des CAM

---

Selon un programme canadien, voici les CAM suscitant le plus d'intérêt :

- Acupuncture (plaquettes, GB, lymphoedème)
- Vitamine D (hypercalcémie)
- Vitamine C I/V (antioxydant)
- Omega 3 (effet anticoagulant)
- Champignons reishi (plaquettes)
- Co-enzyme Q10 (plaquettes, antioxydant, hypotenseur)
- Essiac/FlorEssence (hypoglycémiant, troubles G.I)
- DCA ou dichloroacetic acid (neuropathies)
- Cloud mushroom
- Misteltoe/Iscador

# Mise en garde

---

- Antioxydant
- Activité hormonale
- Effets sur le sang
- Effets sur la fonction hépatique
- Effets secondaires liés à la chimiothérapie

# Histoire de cas

---

- Mme Tremblay arrive pour son cycle 1 de Cisplatine/Topotécan pour un cancer du col utérin métastatique. Elle rencontre l'infirmière qui effectue son évaluation initiale. L'infirmière la questionne sur son utilisation de CAM.
- Mme Tremblay mentionne qu'elle a trouvé un type de tisane sur internet qui est reconnu par Santé Canada comme ayant des vertus pour guérir le cancer. Elle n'a pas avec elle le nom du produit. "C'est un nom compliqué". Elle compte bien le faire venir de l'Allemagne, seul endroit où elle peut le commander.
- Mme Tremblay questionne également si elle peut bénéficier d'un massage dans le contexte de ses douleurs pelviennes et de l'inconfort aux membres inférieurs lié au lymphoedème.

# Les bonnes pratiques

---

- Question systématique lors de l'évaluation initiale
- Vérifier la qualité des thérapies ou produits (où on s'en procure, produit homologué, thérapeute certifié...)
- Valider les risques pour le patient en lien avec la pathologie et le traitement
- Les motifs ou les attentes du patient face à la thérapie : *Pourquoi utiliser ce traitement? Quels sont les buts et les attentes? Sont-ils réalistes?*
- Un maximum d'information sur les produits les plus populaires (effet recherché, effets secondaires ou indésirable, interaction)
- Des ressources pour faciliter les recherches (sites Internet, discussion avec les membres de l'équipe)

# Conseils au patient

---

- Source doit être sûre et fiable
- Information à jour
- Comporte des renseignements au sujet des risques et des effets secondaires possibles du traitement
- L'utilisation de la thérapie est supportée par des études sur les humains

## **ATTENTION**

- Conflits d'intérêt
- Anecdotes ou témoignages de personnes (blogues)
- Énoncés qui clament le « miracle »

# Compétences et normes de pratique pour les infirmières en oncologie CANO/ACIO

---

- Évaluation globale de la santé
- Relation thérapeutique
- Enseignement et encadrement
- Prise de décision et défense des droits du patient
- Les personnes atteintes de cancer et leur famille ont droit à des soins empreints de respect qui tiennent compte de leur milieu de vie

# Conclusion

---

- Les patients utilisent des CAM
- Les infirmières ont besoin d'être informées sur les CAM pour :
  - Sécurité des soins parmi les thérapies traditionnelles et complémentaires
  - Minimiser les risques d'interaction durant les traitements
  - S'assurer que les patients sont bien informés à propos de leur utilisation des CAM
  - Aider les patients à prendre des décisions de santé éclairés

# Conclusion

---

- Le style de vie comme une bonne diète, la cessation du tabac et l'activité physique demeurent encore les plus importants changements que l'on puissent faire pour favoriser la guérison, améliorer la qualité vie et prévenir la récurrence du cancer.

# Références et ressources

---

- Société Canadienne du Cancer
- Fondation Québécoise du Cancer
- [www.passeportsante.net](http://www.passeportsante.net)
- BC Cancer Agency Guidelines for Natural Health Products
- [www.bccancer.bc.ca/cameo](http://www.bccancer.bc.ca/cameo)
- Santé Canada – Base de données sur les produits de santé naturels
- National Center for Complementary and Alternative Medicine at the National Institutes of Health : [www.nccam.nih.gov](http://www.nccam.nih.gov)
- [www.cancer.gov/cam.ca](http://www.cancer.gov/cam.ca)
- Memorial Sloan Kettering herbs and botanical
- Natural medicines comprehensive database
- Natural Standard Database

# Merci!

